

# 英文契約書の 読み方、チェックのしかた

～海外から送られてきた契約書のどこを見てチェックするか、  
国内の契約書との違いなど初めての方にもわかりやすく解説～

開催日：2014年4月22日(火)13:30～16:30

開催場所：勝永六番町ビル 1階 会議室 東京都千代田区六番町6

## 《プログラム》

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. 英文契約書の読み方・<br/>チェックの仕方のポイント</p> <p>2. 英文契約書の特徴の理解</p> <p>3. 英文契約書の構成の理解</p> <p>4. 英文契約書の特殊な用語・用法の理解</p> <p>5. 英文契約書の一般条項の理解</p> | <p>6. 英文契約書の一般的チェック・ポイント</p> <p>定義／契約期間／契約の解除／契約の終了／不可効力／秘密保持／支払時期・方法・源泉徴収／通知／契約の譲渡／正式言語／権利の救済手段と権利放棄／完全合意条項、約の修正・変更／契約の一部無効／見出しの効力／費用の負担／準拠法／裁判管轄／仲裁</p> <p>7. 各種契約のチェック・ポイント</p> <p>国際売買契約／代理店・販売店契約／製造委託供給契約／ライセンス契約／共同開発契約／企業買収契約／合弁契約／その他の契約</p> |
|---|---|

～質疑応答～

- ◆価格：一般参加：1名につき**29,700円**(税込み、本体価格27,500円)＜テキスト、お飲み物付＞  
企業会員：1名につき19,440円(税込み、本体価格18,000円)  
特別会員：2名まで無料(追加参加費1名につき5,400円)

■講師 **大塚 一郎** 東京六本木法律特許事務所 弁護士



1979年 京都大学法学部卒業  
1981年 弁護士登録  
1981～1986年 竹内澄夫法律事務所  
1988年 コーネル大学ロースクール卒業(米国) (法学修士)  
1988年 ニューヨーク州弁護士登録  
1988～1990年 キルパトリック・アンド・コーディ法律事務所(米国・アトランタ)  
1990～1992年 アレン・アンド・オーヴェリー法律事務所(米国・ロンドン)  
1992年～ ブレークモア法律事務所  
2002年～ 東京六本木法律事務所  
2008年 東京六本木法律特許事務所に改称  
著書 「よくわかる英文契約書」(日本能率協会)



◆ **ビジネス法務アカデミーは、企業・組織の法務・コンプライアンスご担当の皆様を対象として、最新法令、裁判例の紹介、ビジネス関連法規の基礎知識など、毎回独立したテーマで専門の講師(弁護士、有識者等)を招いて開催しております。**

**1社2名ずつ全セミナーに無料でご参加いただける“特別会員”、各セミナー何人でもお一人10,800円割引でご参加いただける“企業会員”と、会員制度も充実させております。詳しくは同封パンフレット若しくは <http://www.fairlinks.co.jp/infoflb.htm> をご覧ください。**

**是非一度ご参加になり、よろしければ会員にご入会もご検討いただければ幸いです。**

**申込み方法：**下記申込書に必要事項をご記入の上、(03)5215-7388へ ファクシミリご送信ください。また、インターネット <http://www.fairlinks.co.jp/formmail/formmail.html> からもお申込みいただけます。折り返し、請求書等をご郵送いたします。

**開催場所：**勝永六番町ビル 1階 会議室

東京都千代田区六番町6

- ・JR総武線・都営地下鉄・東京メトロ有楽町線「市ヶ谷」下車徒歩5分
  - ・JR中央線・東京メトロ丸の内線・南北線「四谷」下車徒歩5分
  - ・東京メトロ有楽町線「麴町」下車徒歩7分
- エントランスホールへ広い階段のある白いビルです。



ビジネス法務アカデミー



Fairlinks

フェアリンクス  
コンサルティング株式会社

〒102-0083 東京都千代田区麴町5丁目2番 K-WING 4階  
TEL 03-5215-8525 FAX 03-5215-7388 mail: flb@fairlinks.co.jp

◆ 2014年4月開催セミナー「英文契約書の読み方、チェックのしかた」  
に参加を申込みます。

一般 企業会員 (会員番号: ) 企業会員の方は必ず会員番号をご記入下さい。

会社(組織)名		
部署 / 役職	①	②
参加者名	①	②
連絡先(会社住所)	〒	
連絡先電話番号	①	②
連絡先メールアドレス	①	②

■3名以上のお申込みは、お手数ですが別紙に部署、参加者名をお書きの上、ご送付ください。